

E VERDES ACHIRICA
BILBAO

Sociedad Filarmónica de Bilbao

CONCIERTO

EL DÍA 10 DE NOVIEMBRE DE 1931

Manuel Quiroga

VIOLÍN

Mme. Marta Leman

PIANO DE ACOMPAÑAMIENTO



A las siete menos cuarto de la tarde

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

SONATA EN *SOL* *Grieg*

I. Lento doloroso.

II. Allegro tranquilo.

III. Allegro animato.

LA FOLIA. *Corelli*

SEGUNDA PARTE

CONCIERTO EN *MI MENOR*, para violín. *Mendelssohn*

I. Allegro molto appassionato.

II. Andante.

III. Allegretto non troppo. — Allegro molto vivace.

TERCERA PARTE

SICILIANA *Paradis*

LONDONDERRY. *Kreisler*

ESTRELLITA. *Ponce*

PIEZA EN FORMA DE «HABANERA» . *Ravel*

DANZA CUBANA *Quiroga*

Piano Pleyel



Sociedad Filarmónica

DE OVIEDO

Teatro Campoamor

Año XXV

Concierto 14

M.^{me} Marta Leman

(Piano de acompañamiento)

Manuel Quiroga

(Violín)



Concierto 14 del año 1931

(449 de la Sociedad)

Oviedo—Imp. «La Cruz»

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

1.^a Queda prohibida la entrada en la sala durante la ejecución de las obras, así como la permanencia en la escena.

2.^a Está terminantemente prohibido molestar a los concurrentes dentro y fuera de la sala de espectáculos, con conversaciones o con actos que puedan perturbar el absoluto silencio que debe reinar en la misma.

3.^a **Es indispensable para asistir al concierto, la entrega del billete de entrada.**

4.^a Se recuerda que las personas que APARENTEMENTE toman posesión de un palco, no tienen derecho más que al asiento que ocupan sin que en ningún caso puedan oponerse a que los espectadores que lleguen después, utilicen el resto de la localidad.

5.^a Cada espectador no puede dejar señalada más que la localidad que personalmente ha de ocupar, sin que le esté permitido reservar otras para futuros ocupantes.

6.^a Habiéndose establecido la mutua correspondencia a favor de los socios e hijos de socio, entre las Filarmónicas de Oviedo, Gijón y Avilés, no disfrutarán de este derecho quienes, por razón de estudios u otra causa cualquiera, residan en Oviedo con cierta firmeza.

7.^a Las señoras, que perteneciendo a nuestra Filarmónica, deseen asistir a los conciertos de Gijón y Avilés, deberán proveerse de una tarjeta de identidad, expedida por la Secretaría de la Filarmónica de Oviedo

8.^a La Junta de Gobierno se reserva el derecho de abrir las puertas del Teatro a la hora que considere oportuno, y desde este momento quedará cerrada la inscripción de socios de todas las categorías.



llo de genialidades. Si *non e vero...* Pero algo anormal debió ocurrir en la historia de la *Sonata* llamada *del Diablo*, cuando su autor, que siempre la tuvo en gran aprecio, no se decidió nunca a grabarla y la partitura permaneció en manuscrito hasta después de su muerte.

La relación del sueño de Tartini, ha servido de asunto a composiciones poéticas y musicales, cuadros y alegorías.

MENDELSSOHN.—BARTOLDY (1809-1847).—**Concierto en *mi menor*, Op. 64.**—Hijo del banquero israelita Abraham Mendelssohn, nació en Hamburgo, y sus excepcionales aptitudes para la música desarrolláronse en el círculo de cultura y buen gusto que constituían su familia y sus relaciones. Estudió el piano y el violín, y Zelter fué su profesor de composición. A los diecisiete años escribió para la comedia de Shakespeare «El sueño de una noche de verano» una obertura que constituye su obra maestra. Son también admirables sus oberturas de «Ruy Blas», la «Bella Melusina» y la Gruta de Fingal», la Sinfonía «Escocesa» y la «Italiana», así como sus Oratorios «Paulos» y «Elías»; las Sonatas de órgano, sus tríos y sus cuartetos, y los dos conciertos para piano. Creó un género musical con sus «Romanzas sin palabras»: páginas sueltas muy seductoras, de sentimiento vario y delicado, que expresan cabalmente el ser y la vida de su obrador.

Cultivado su espíritu en el seno amoroso y ejemplar de la familia alemana, vivió sin fuertes emociones; tuvo bienestar, y adquirió respeto y veneración; y si su pacífica existencia no fué conmovida por las tremendas sacudidas del genio, conoció, empero, sin esfuerzo y a hora temprana, todo el legado de sus antepasados en ciencia musical, gracias al extraordinario poder de asimilación con que su espíritu había sido dotado.

Fuó director del Gewandhaus de la ciudad de Leipzig, donde fundó el Conservatorio, en 1853, secundado por Schumann y Fernando David.

A los 39 años murió Mendelssohn, después de su brillante carrera de virtuoso, director de orquesta y sabio compositor lleno de gracia y de tierno atractivo; y, admirable en el conocimiento soberano de la estructura clásica, impónese además a la veneración de todos por su amor y su comprensión de la obra de J. S. Bach que con tan firme voluntad propagó siempre, desde su juventud.

El concierto de violín es célebre; revela un conocimiento perfecto de todos los recursos del instrumento; y cuantas cualidades exige esta forma de composición se consiguen tan felizmente, con tal denosura y esbeltez aparecen y se desarrollan sus temas, que la aprobación y la estima unánime colocan esta joya en el repertorio de todos los violinistas.

Martes 20 de Octubre de 1931

A las siete de la tarde

Programa

PRIMERA PARTE

- 1.º SONATA en *re mayor*, núm. 4 **Haëndel**
 I Andante sostenuto Allegro.
 II Larghetto. Allegro
 SONATA en *sol menor* «Tríno del diablo» **G. Tartini**
 a) Larghetto.
 b) Allegro energico.
 c) Grave.
 d) Allegro moderato.
 e) Allegro assai. (Cadence).

SEGUNDA PARTE

- CONCIERTO en *mi menor* **Mendeissohn**
 a) Allegro molto appassionato.
 b) Andante.
 c) Recitativo.
 d) Allegro molto vivace.

TERCERA PARTE

- GAVOTTA. **J. S. Bach**
 CHANT DU SOIR. **Schumann**
 HABANERA. **Gaubert**
 DANZA DE LA «VIDA BREVE» **M. de Falla**
 ZAPATEADO. **Sarasate**

Descansos de 15 minutos

MME. MARTA LEMAN

Esta notable pianista hizo sus estudios musicales en el Conservatorio de París, donde obtuvo el primer premio en 1902; desde entonces ha tocado, con gran éxito, en Londres, Berlín, Niza, Monte-Carlo, Biarritz, Dieppe, Strasburg, Chartres, Reims, Sedán, Saint-Dié, Verdum, y en varias poblaciones de España, entre ellas La Coruña, Valladolid y Pontevedra. También dió en París muchos conciertos, algunos de ellos con la famosa Orquesta Colonne.

MANUEL QUIROGA

Manuel Quiroga, nuestro eminente compatriota figura en primera línea entre los grandes violinistas de la presente época.

Quiroga comenzó sus estudios musicales en Pontevedra, continuándolos en Madrid, bajo la inteligente dirección del renombrado profesor Sr. Hierro. Más tarde ingresó en el Conservatorio de París; donde luchando con 43 concursantes consiguió el primer premio del año 1910.

A partir de este éxito resonante le abrieron sus puertas las principales salas de conciertos de Europa, habiendo actuado muchas veces en España, Francia, Alemania, Inglaterra, etc., y siendo objeto siempre de calurosas ovaciones. En los últimos años hizo brillantes tourneés en América, que le acogió con gran entusiasmo.

Por cuarta vez honra Manuel Quiroga, con su arte extraordinario, los conciertos de nuestra Sociedad y en la memoria de todos perdura el recuerdo de sus grandes éxitos en los años 1912, 1913 y 1918.

Contadas veces obtuvo un concertista tan unánimes y entusiastas juicios como los entonces emitidos en favor del insigne violinista español.

NOTAS AL PRECEDENTE PROGRAMA

GEORGE FRIEDRICH HAENDEL.—(1685-1759).—**Sonata para violín en re mayor.** En la copiosa colección de sonatas para violín que compuso el patriarca Haendel, todas interesantes y algunas magistrales, las hay con y sin acompañamiento de piano. La en *re mayor* que hoy se ejecuta pertenece a las primeras, y es, por tanto, y bajo todos sus aspectos, una obra original, sin transcripciones ni arreglos.

GIUSEPPE TARTINI (1692-1770).—**Sonata en sol menor, Trino de Diablo.**—Violinista, compositor y teórico de gran fama. Después de una juventud accidentadísima, en la que juega gran papel su matrimonio secreto con una sobrina del Cardenal Cornaro pudo refugiarse en el convento de franciscanos de Asís, donde estudió y desarrolló su talento musical. A los dos años, libre de su acusación, vuelve a Padua, practica con el célebre violinista Veracini, y llega a director de Orquesta de la Basílica de San Antonio. En 1728, después de una estancia de dos años en Praga, donde fué llamado para organizar la capilla del conde Kinski, funda una Escuela Superior de violín, de la que salieron Nardini, Pasqualini, y otros virtuosos ilustres.

Sus obras son clásicas; su habilidad en el juego del arco se ha tomado como modelo en el arte moderno del violín.

Dejó una gran cantidad de Conciertos y Sonatas para violín y una colección de inestimables obras didácticas, como *L' arte dell' arco*, *Trattado di música*, *Principi dell' armonía musicale*, etc.

¿Por qué se ha dado a la *Sonata en sol menor* el sobrenombre de *Trino del Diablo*? El mismo Tartini se lo explicó al astrófono Lalande en los siguientes terminos:

«Una noche de Enero de 1713, soñé que había firmado un pacto con el demonio, y que este se ponía incondicionalmente a mi servicio satisfaciendo todos mis deseos. Hube de confiarle por unos momentos mi violín y acto continuo comenzó a entonar la más maravillosa sonata que he oído en mi vida. Nada comparable a aquella melodía de singular y arrebatadora belleza, ejecutada además con una superioridad y una inteligencia desconocidas. Me desperté poseído de artística emoción, cojí el violín y traté de recordar en parte al menos, lo que acababa de oír. Todo en vano. La Sonata que entonces compuse en el tono de *sol menor* y que es en verdad lo mejor que yo he producido, era tan inferior a lo soñado, que estuve a punto de romper el violín y renunciar a mi carrera musical.»

Nadie sabe lo que habrá de cierto en esta lucubración de un artista